



# MAISON FRANCO- JAPONAISE

日仏会館

2016年  
イベント案内  
**10月・11月**  
oct. / nov.  
2016

『快樂の園』、ヒエロニムス・ボス、1490年-1510年頃  
Le jardin des délices, Hieronymus Bosch, c. 1490-1510



André Alciat, « Force d'amour »,  
Livret des emblèmes, 1536, n.p..

## 10.14 (金)

◎ 18:30~20:30 ◎ 1階ホール  
◎ 連続講演会「恋愛の人類学」

### 火か、あるいは雷か

古代から18世紀までの西洋における愛のイメージ

【講師】ジャン＝クロード・ポローニユ (小説家、歴史者、ベルギー王立フランス語フランス文学アカデミー)

【ディスカッサント】木村朗子 (津田塾大学)

【司会】ジャン＝ミシェル・ビュテル (日仏会館・日本研究センター)

【主催】日仏会館フランス事務所

【助成】アンスティチュ・フランス (パリ)

【協力】在日フランス大使館/アンスティチュ・フランス日本

## Vendredi 14 octobre

18h30 – 20h30 / Auditorium / Cycle de conférences

« Amour et passion : une approche anthropologique »

### Le feu ou la foudre ?

Les images de l'amour en Occident  
de l'antiquité au XVIII<sup>e</sup> siècle

Conférencier : Jean-Claude BOLOGNE (romancier, historien, membre de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique)

Discutante : KIMURA Saeko (université Tsudajuku)

Modérateur : Jean-Michel BUTEL (UMIFRE 19-MFJ)

Organisation : Bureau français de la MFJ

Soutien : Institut français (Paris)

Collaboration : Ambassade de France au Japon/IFJ.

## 10.18 (火)

◎ 18:30~20:30 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

### 民主主義は敵をどうつくるか

【講師】ピエール・コネサ (作家、パリ政治学院)

【ディスカッサント】西谷修 (立教大学)

【司会】細川哲士 (立教大学名誉教授)

【主催】(公財) 日仏会館、日仏会館フランス事務所

## Mardi 18 octobre

18h30 – 20h30 / Auditorium / Conférence

### La fabrication de l'ennemi dans les démocraties

Conférencier : Pierre CONESA (Écrivain, Science Po)

Discutant : NISHITANI Osamu (univ. Rikkyô)

Modérateur : HOSOKAWA Satoshi (Pr. émérite univ. Rikkyô)

Organisation : Fondation MFJ, Bureau français de la MFJ.



## 10.22 (土)

◎ 18:00~19:30 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

### 貧困の基本形態

日本の特殊性の有無について

【講師】セルジュ・ポーガム (フランス国立社会科学高等研究所)

【司会】川野英二 (大阪市立大学)

【主催】日仏会館フランス事務所

## Samedi 22 octobre

18h – 19h30 / Auditorium / Conférence

### Les formes élémentaires de la pauvreté Existe-t-il une spécificité japonaise ?

Conférencier : Serge PAUGAM (EHESS)

Modérateur : KAWANO Eiji (univ. municipale d'Osaka)

Organisation : Bureau français de la MFJ.

🎧 日仏同時通訳あり Avec traduction simultanée

🗣️ 日仏逐次通訳あり Avec traduction consécutive







## 10.25 (火)

◎ 18:30~20:30 ◎ 1階ホール  
◎ 連続講演会「恋愛の人類学」

### アラブ詩とモーリタニア社会における宮廷風恋愛

【講師】コリーヌ・フォルティエ(フランス国立社会科学高等研究所)  
【司会】シルヴィ・ポオ(日仏会館・日本研究センター)  
【主催】日仏会館フランス事務所  
【助成】アンスティチュ・フランス(パリ)【協力】在日フランス大使館/  
アンスティチュ・フランス日本、フランス国立社会科学高等研究所

## Mardi 25 octobre

18h30 – 20h30 / Auditorium / Cycle de conférences  
« Amour et passion : une approche anthropologique »

### L'amour courtois dans la poésie arabe et dans la société maure de Mauritanie

**Conférencière :** Corinne FORTIER (EHESS)  
**Modératrice :** Sylvie BEAUD (UMIFRE 19-MFJ)  
**Organisation :** Bureau français de la MFJ  
**Soutien :** Institut français (Paris)  
**Collaboration :** Ambassade de France au Japon/IFJ, EHESS.

## 10.29-10.30 (土、日)

◎ 10:00~17:40 (土)、10:00~17:15 (日)  
◎ 1Fホール ◎ 日仏シンポジウム、コンサート

### 芸術照応の魅惑II

両大戦間期のパリ：シュルレアリスム、黒人芸術、大衆文化

【講師】エルザ・アダモヴィッチ(ロンドン大学)、荒このみ(東京外国語大学)、パスカル・ブランシャール(パリ・ドフィヌ大学 CNRS-LCP-IRRISSO)、千葉文夫(早稲田大学)、ミカエル・フェリエ(中央大学)、屋間賢(立教大学)、星守之(東京大学)、河本真理(日本女子大学)、永井敦子(上智大学)、ミシェル・ポワヴェール(パリ第1大学)、澤田直(立教大学)、ヤニック・セイテ(パリ第7大学)、鈴木雅雄(早稲田大学)、塚本昌則(東京大学)、柳沢史明(東京大学)  
【学術責任者】澤田直、三浦信孝、鈴木雅雄、永井敦子、屋間賢  
【主催】(公財)日仏会館、日仏会館フランス事務所  
【助成】(公財)石橋財団  
【協賛】日本フランス語フランス文学会  
【後援】日仏美術学会

## Samedi 29 et dimanche 30 octobre

10 h – 17 h 40 (sam.), 10 h – 17 h 15 (dim.) / Auditorium / Colloque franco-japonais et concert

### Correspondance des arts II

Le Paris de l'entre-deux-guerres : surréalisme, art nègre et culture populaire

**Intervenants :** Elza ADAMOWICZ (université de Londres), ARA Konomi (université des langues étrangères de Tokyo), Pascal BLANCHARD (LCP, CNRS, Irisso-université Paris Dauphine), CHIBA Fumio (université Waseda), Michaël FERRIER (université Chûô), HIRUMA Ken (université Rikkyô), HOSHINO Moriyouki (université de Tokyo), KÔMOTO Mari (Japan Women's University), NAGAI Atsuko (université Sophia), Michel POIVERT (université Paris 1), SAWADA Nao (université Rikkyô), Yannick SÉITÉ (université Paris 7), SUZUKI Masao (université Waseda), TSUKAMOTO Masanori (université de Tokyo), YANAGISAWA Fumiaki (université de Tokyo)  
**Responsables scientifiques :** SAWADA Nao, MIURA Nobutaka, SUZUKI Masao, NAGAI Atsuko, HIRUMA Ken  
**Organisation :** Fondation de la MFJ, Bureau français de la MFJ  
**Soutien :** Fondation Ishibashi  
**Parrainage :** Société japonaise de langue et littérature françaises  
**Concours :** Société franco-japonaise d'art et d'archéologie.

## Mercredi 2 novembre

18h30 – 20h30 / Auditorium / Conférence

### La vie lettrée, de Confucius à Barthes

**Conférencier :** William MARX (université Paris Ouest)  
**Discutant :** HONDA Takahisa (université Chûô)  
**Modérateur :** Nicolas MOLLARD (UMIFRE 19-MFJ)  
**Organisation :** Bureau français de la MFJ  
**Collaboration :** Ambassade de France au Japon/IFJ, Université de Tokyo.

## Jeudi 24 novembre

18h30 – 20h30 / Auditorium / Cycle de conférences  
« Amour et passion : une approche anthropologique »

### S'attacher aux enfants

Une anthropologie de la paternité

**Conférencière :** Mélanie GOURARIER (LISST, Université de Toulouse Jean Jaurès)  
**Modérateur :** Jean-Michel BUTEL (UMIFRE 19-MFJ)  
**Organisation :** Bureau français de la MFJ  
**Soutien :** Institut français (Paris)  
**Collaboration :** Ambassade de France au Japon/IFJ.

## Nouveau numéro bientôt en ligne !

N° 53 (2016), dossier « 1914-1918 au Japon »

<http://ebisu.revues.org>



## 11.02 (水)

◎ 18:30~20:30 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

### 文人の生、孔子からバルトまで

【登壇者】ウィリアム・マルクス(パリ西大学)  
【ディスカッサント】本田貴久(中央大学)  
【司会】ニコラ・モラル(日仏会館・日本研究センター)  
【主催】日仏会館フランス事務所  
【協力】在日フランス大使館/アンスティチュ・フランス日本、東京大学

## 11.24 (木)

◎ 18:30~20:30 ◎ 1階ホール ◎ 連続講演会「恋愛の人類学」

### 子供への愛着

ファザリングの人類学

【講師】メラニー・グラリエ(LISST、トゥールーズ大学)  
【司会】ジャン=ミシェル・ビュテル(日仏会館・日本研究センター)  
【主催】日仏会館フランス事務所【助成】アンスティチュ・フランス(パリ)  
【協力】在日フランス大使館/アンスティチュ・フランス日本



Responsable de la publication : C. SAKAI  
Conception : S. BEAUD  
Aide éditoriale : NAKAUMI M., MIKASA W.

## オンライン参加申し込み：www.mfj.gr.jp

特に記載のない限り、催しへの参加は無料です。  
参加ご希望の方はホームページからお申し込みください。

- ◎ Tel : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651
- ◎ E-mail : [contact@mfj.gr.jp](mailto:contact@mfj.gr.jp)
- ◎ 〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25
- ◎ アクセス：JR 恵比寿駅東口より徒歩 10 分
- ◎ 東京メトロ日比谷線恵比寿駅 1 番出口より徒歩 13 分

## Inscription en ligne : www.mfj.gr.jp

L'accès à nos manifestations est libre (sauf mention).  
Prière de vous inscrire depuis notre site web.

- ◎ Tél : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651
- ◎ E-mail : [contact@mfj.gr.jp](mailto:contact@mfj.gr.jp)
- ◎ Adresse : 3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, 150-0013 Tokyo
- ◎ Accès : 10 mn à pied de la station JR Ebisu (sortie Est), 13 mn à pied de la station Tokyo Metro Ebisu (sortie 1)

## 日仏会館フランス事務所

フランス国立日本研究センター

## Maison franco-japonaise

Bureau français  
Institut français de recherche sur le Japon